

ADLER

EUROPE



AD 6608

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(HR) upute za uporabu

(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(FIN) käyttöopas

(S) bruksanvisning



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Put the device on surfaces which are resistant to high temperature.
16. Do not place any objects on the closed grill.
17. For adequate air circulation is necessary minimum distance of 30cm from all sides of device.
18. Do not place the device on a fast intermittently hot surfaces.

19. Do not place the device on the gas or electric stove, near the wall, as well as in close proximity to heat sources.
20. Do not use this device with charcoal or similar combustible materials.
21. Before cleaning, movement, dismantling, assembling and storing the grill: Turn off the device, disconnect it from the mains and wait until the grill will cool down.
22. Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating. Never touch the hot surfaces of the appliance.
23. Never carry the device when it is turned on or when it is hot.
24. Do not place the device under kitchen shelves, due to the rising heat and steam.
25. The power cord can not be laid over the device, and should not touch or be near hot surfaces. Do not place the device under an electrical socket.
26. Clean the unit after each use.
27. Do not use the appliance with wet hands.
28. Do not touch the surface of the device with any sharp objects (eg. a knife)
29. Do not cover the heating plate with aluminium foil , etc., as this can cause cummulation of heat and damage the plastic parts and coating.
30. Do not put utensils on the heating plates during use. Grill should be opened with a handle or grip according to the model.
31. Do not use plastic utensils when handling the grill, it can melt.



DEVICE DESCRIPTION

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Cover handle | 2. Temperature control knob |
| 3. Switch ON / OFF / power LED indicator | 4. Thermostat LED indicator |
| 4. Handle | 6. Fat tary |

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Make sure that both plates are clean. Wipe the grill with a damp cloth if needed.
2. Place the grill on a dry, flat surface and connect to the power source. The power LED indicator (3) will turn on.
CAUTION: The first time it is turned on, the grill may produce a small amount of smoke caused by some parts heating up. This is normal. Suggestion: leave the grill on for a few minutes to get rid of the factory smell.
3. Wait approximately 10 minutes for the grill to heat up to reach the temperature suitable for grilled food. Adjust the temperature using the knob (2). While waiting, you can prepare food for grilling.
4. Put a container underneath the front of the grill and close it.
5. Fully open the cover by grasping the handle (1) and distribute the food evenly on the surface of the plate.
6. Grasp the cover handle (1) of the grill and close it.
7. Grilling time takes a few minutes and depends on the food used for grilling.
8. While grilling, the thermostat LED indicator (4) will go on and off - the thermostat maintains the desired temperature of the heating plates.
9. Open the top cover and remove the grilled food with a plastic spatula supplied with the set. CAUTION: Do not use metal utensils or sharp kitchen tools; they can damage the heating plates.
10. Before inserting the next batch of food to be grilled, close the cover so that he heating plates reach the suitable temperature. When the thermostat LED indicator (4) turns off, the grill is ready to use.
11. When done, unplug the grill from the power source and allow it to cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the grill, make sure that it is cool to the touch and that is disconnected from the power source.
2. Regularly clean the outer surfaces of the grill with a soft sponge dampened with gentle soap and water. Then wipe the grill with a damp sponge. Do not wash the grill under running water.
3. Clean the heating plates with the oven cleaning liquid.

When done cleaning, wipe the cleaned elements dry.

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.

TECHNICAL DATA:

- | | | |
|---------------|-------------------|---|
| Power source: | 220-240V ~50/60Hz | Device is compliant with EU directives: |
| Power: | 2200W | - Low voltage directive (LVD) |
| | | - Electromagnetic compatibility (EMC) |
| | | Device marked CE mark on rating label |



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V~50Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Das Gerät nur auf temperaturwiderstandsfähigen Flächen stellen.
16. Keine Gegenstände auf den geschlossenen Grill stellen.
17. Für die notwendige Luftzirkulation sind mindestens 30 cm lange Abstände von allen Seiten des Gerätes notwendig.
18. Das Gerät soll nicht auf sich schnell erwärmenden Flächen gestellt werden.
19. Das Gerät soll nicht auf Heizplatte, bei der Wand oder in der unmittelbaren Nähe von

Wärmequellen gestellt werden.

20. Keine Holzkohle oder ähnliche Heizstoffe in dem Gerät verwenden.

21. Vor der Reinigung, Tragen, Demontage, Montage und Lagerung soll das Gerät ausgeschaltet, von Energieversorgung entfernt und abgekühlt werden.

 22. Temperatur der Oberflächen des wirkenden Gerätes kann hoch sein. Heiße Oberflächen des Gerätes nicht berühren.

23. Das eingeschaltete oder heiße Gerät nicht tragen.

24. Das Gerät soll nicht unter der Küchenschränken gestellt werden, auf Grund der schwebenden Dampf und Wärme.

25. Der Versorgungskabel soll nicht über das Gerät oder in der Nähe von der heißen Flächen gelegt werden. Das Gerät nicht unter der Steckdose stellen.

26. Das Gerät nach jeder Verwendung reinigen.

27. Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.

28. Die Oberfläche des Gerätes nicht mit scharfen Gegenständen (z. B. Messer) berühren.

29. Die Heizplatte nicht mit Alufolie bedecken, weil es die Wärmesammlung verursachen kann und zur Beschädigung der Kunststoffteilen oder Oberflächen führen kann.

30. Kein Küchenzubehör auf Heizplatten während der Benutzung legen. Grill soll mit einem Griff geöffnet werden.

31. Das Gerät nicht mit Kunststoffgegenständen bedienen, weil sie schmelzen können.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Griff für das Schließen | 2. Drehknopf der Temperaturregelung |
| 3. EIN/AUS-Schalter / Stromversorgungsanzeige | 4. Kontrolllampe des Thermostats |
| 4. Griff | 6. Fettauffangschale |

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Platten sauber sind. Sofern es erforderlich ist, ist der Grill mit einem feuchten Lappen abzuwischen.

2. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene Fläche und schließen Sie den Stecker an die Stromversorgung an.

ACHTUNG: Während des ersten Betriebs des Grills kann infolge der Erwärmung mancher Teile des Geräts eine geringe Menge Rauch entstehen. Dies ist normal. Es wird empfohlen, den Grill einige Minuten eingeschaltet zu lassen, bis sich der Fabrikgeruch verflüchtigt hat.

3. Warten Sie zirka 10 Minuten ab, bis sich der Grill bis zu der für das zu grillende Gericht entsprechenden Temperatur erwärmt hat. Die Temperatur kann mittels des Drehknopfs reguliert werden (2). In der Zwischenzeit kann das zu grillende Gericht zubereitet werden.

4. Zum Auffangen von heruntertropfendem heißem Fett ist Geschirr vor dem Grill unterzustellen.

5. Öffnen Sie den Grill vollständig, indem Sie an den Handgriff (1) benutzen. Legen Sie Lebensmittel gleichmäßig auf die Fläche der Heizplatten.

6. Schließen Sie den Grilldeckel, indem Sie den Handgriff (1) benutzen.

7. Die Zeit des Grillens beträgt einige Minuten ist sie ist von der Art der gegrillten Lebensmittel abhängig.

8. Während des Grillens wird die Kontrolllampe des Thermostats (4) leuchten und erlöschen. Das Thermostat erhält die entsprechende Temperatur der Heizplatten aufrecht.

9. Öffnen Sie den oberen Deckel und nehmen Sie das gegrillte Gericht mittels der kleinen Plastikschaufel, die dem Gerät beigelegt wurde, heraus. ACHTUNG: Metallbestecke oder scharfe Küchenwerkzeuge dürfen nicht benutzt werden, weil sie zur Beschädigung der Schicht der Heizplatten beitragen können.

10. Bevor weitere Lebensmittel in den Grill geegert werden, ist dieser zu schließen, so dass die Heizplatten bis auf die entsprechende Temperatur erwärmt werden. Das Löschen der Lampe (4) zeugt von der Backbereitschaft.

11. Nach der Beendigung Grillens ist der Stecker aus der Steckdose herauszuziehen und das Gerät zur Abkühlung abzustellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung des Grills ist sich zu vergewissern, dass das Gerät sich abgekühlt hat und es vom Netz getrennt wurde.

2. Die Außenflächen des Geräts sind regelmäßig mit einem feinen Schwamm, der mit Wasser und Seife zu befeuchten ist, zu reinigen.

Wischen Sie dann das Gerät mit einem feuchten Schwamm ab. Das Gerät darf nicht unter dem Wasserstrahl gewaschen werden.

3. Die Heizplatten sind mit einem Mittel für den Backofen zu reinigen.

Nach der Beendigung der Reinigung sind die gereinigten Teile abzuwischen, bis sie trocken sind.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	220-240V ~50/60Hz	Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.
Leistung:	2200W	Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend: Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD) Elektromagnetische Kompatibilität (EMC) Das Produkt ist mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation.

Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il

faut contacter un électricien spécialisé.

15. Mettez l'appareil sur des surfaces qui sont résistants à haute température.

16. Ne pas placer aucun objets sur la grille fermée.

17. Des distance de minimum 30 cm de tous les côtés du grille sont nécessaire pour la circulation d'air adéquate.

18. Il ne faut pas placer l'appareil sur des surfaces qui rendent chaud rapidement.

19. Il ne faut pas placer l'appareil sur de cuisson au gaz ou électrique, près du mur, ainsi que à proximité de sources de chaleur.

20. Ne pas utiliser dans l'appareil de charbon de bois ou matériaux combustibles similaire.

21. Avant de nettoyer, le mouvement, le démontage, le montage et le stockage de la grille il faut: éteindre l'appareil, le débrancher du réseau électrique et attendre jusqu'à ce que la grille se refroidir.



22. La température de surface accessible d'un appareil en train de travail peut être élevé. Ne touchez pas la surface chaude de l'appareil.

23. Ne transportez jamais l'appareil quand il est activé ou quand il fait chaud.

24. Il ne faut pas placer l'appareil sous les armoires de cuisine, en raison de la chaleur montante et de la vapeur.

25. Le cordon d'alimentation ne peut être posé au dessus de l'appareil, et ne doit pas toucher ou être près de surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil sous une prise électrique.

26. Il faut nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

27. Il ne faut pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.

28. Il ne faut pas toucher la surface de l'appareil avec des objets pointus(par ex. un couteau)

29. Il ne faut pas couvrir la plaque chauffante avec une feuille d'aluminium etc., car cela peut causer une accumulation de chaleur et endommager les parties plastique et le revêtement.

30. Ne mettez pas les ustensiles de cuisine sur les plaques de chauffage pendant l'utilisation. Grill doit être ouvrir avec une poignée ou un portant selon le modèle.

31. Ne pas utiliser des ustensiles en plastique lors de la manipulation pendant le grillage, ils peuvent fondre.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Poignée de fermeture

3. Interrupteur/ lampe contrôle d'alimentation

5. Poignée

2. Bouton de réglage de la température

4. Témoin lumineux du thermostat

6. Plateau pour la graisse

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que les deux plaques sont propres. En cas de nécessité essuyez le grill à l'aide d'un chiffon humide.

2. Placer l'appareil sur une surface plane et sèche et brancher la fiche sur le secteur.

ATTENTION : Au cours de la première utilisation du grill, une quantité minimale de fumée résultant du réchauffement de certaines parties de l'appareil peut se former. Ceci est normal. Nous vous suggérons de laisser le grill allumé pendant quelques minutes afin de le débarrasser de toute odeur de fabrication.

3. Attendez environ 10 mn, afin que le grill atteigne la température adéquate pour la cuisson de nourriture. La température peut-être réglée à l'aide du bouton de réglage (2). Pendant ce temps, vous pouvez préparer la nourriture à la cuisson.

4. Placer le récipient destiné à recevoir les graisses chaudes à l'avant du grill.

5. Ouvrir complètement le grill en tenant la poignée (1) et répartir la nourriture à griller sur toute la surface de la plaque chauffante.

6. Fermer le couvercle du grill à l'aide de la poignée (1).

7. Le temps de cuisson est de quelques minutes et dépend des articles alimentaires à griller.

8. Au cours de la cuisson, le témoin lumineux du thermostat (4) s'allume et s'éteint - le thermostat maintient la température appropriée des plaques chauffante.

9. Ouvrir le couvercle supérieur, enlever la nourriture grillée à l'aide de la spatule en matière synthétique jointe à l'équipement.

ATTENTION : Ne pas utiliser de couverts en métal ni d'ustensiles de cuisine saillants qui risqueraient d'endommager le revêtement de la plaque chauffante.

10. Avant de placer les articles alimentaires suivants à griller, il convient de reformer le grill afin que les plaques chauffantes atteignent la température appropriée. Quand l'indicateur éteint (4) c'indique que l'appareil est prêt pour la cuisson.

11. Après avoir fini les grillades, veuillez enlever la fiche de la prise d'alimentation et laisser l'appareil refroidir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de commencer à nettoyer le grill, assurez-vous que l'appareil a refroidi et qu'il est déconnecté du réseau d'alimentation.

2. La surface extérieure de l'appareil doit être régulièrement nettoyée à l'aide d'une éponge humidifiée et d'un peu de savon. Essayez ensuite l'appareil avec une éponge humide. Ne pas nettoyer l'appareil sous l'eau courante.

3. Nettoyser les plaques chauffantes à l'aide d'un liquide de nettoyage pour les fours.
4. Après avoir fini le nettoyage, essuyer les éléments nettoyés afin de les sécher.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-240V ~50/60Hz
Puissance: 2200W

L'appareil de la première classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

- Appareil électrique basse tension (LVD)
- Compatibilité électromagnétique (EMC)
- Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).


8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
15. Colocar el aparato en las superficies resistentes a altas temperaturas.
16. No colocar ningunos objetos encima de la barbacoa cerrada.
17. Para asegurar la adecuada circulación del aire es necesario dejar un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la barbacoa.
18. No se debe colocar el aparato encima de las superficies que se calientan rápidamente.
19. No colocar el aparato en las cocinas de gas o eléctricas, al lado de paredes, ni en la proximidad inmediata de las fuentes de calor.
20. No utilice en este aparato el carbón vegetal o materiales similares
21. Antes de limpiar, transportar, desmontar, montar y almacenar la barbacoa se debe: apagar el aparato, desenchufar de la red eléctrica y esperar hasta que se enfríe.
-  22. La temperatura de las superficies accesibles del aparato en marcha puede ser alta. No se debe tocar las partes calientes de la barbacoa.
23. No transportar el aparato cuanto esté encendido o caliente.
24. No se debe colocar el aparato debajo de los armarios de cocina por el calor y vapor que flotan.
25. El cable de alimentación no se puede colocar debajo del aparato, tampoco debe tocar o estar cerca de superficies calientes. No colocar el aparato debajo de toma de corriente.
26. Limpiar el aparato después de cada uso.
27. No se debe manejar el aparato con las manos mojadas.
28. La superficie del aparato no se debe tocar con objetos afilados (p.ej. cuchillos)
29. No se puede tapar la placa con papel de aluminio y similares, ya que esto puede causar la acumulación del calor y estropear las partes plásticas y el recubrimiento.
30. No colocar utensilios de cocina en las placas térmicas durante su uso. La barbacoa se debe abrir con la asa o con el mango, dependiendo del modelo.
31. No utilizar utensilios de cocina de plástico porque pueden fundirse.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|--|
| 1. Mango para el cierre | 2. Mando para el control de la temperatura |
| 3. Interruptor / lámpara de control de la alimentación | 4. Indicador luminoso del termostato |
| 5. Mango | 6. Bandeja para la grasa |

USO DEL DISPOSITIVO

1. Asegúrese que ambas superficies están limpias. En caso que sea necesario, limpie las superficies con un trapo húmedo.
2. Coloque el dispositivo en una superficie seca y plana, y conecte el enchufe a la toma de corriente. Se encenderá la lámpara de control (3).
- ATENCIÓN: Durante el primer uso, la parrilla puede emanar humos, causado por el calentamiento de algunos componentes del dispositivo. Este fenómeno es completamente normal durante los primeros usos del dispositivo. Se sugiere dejar la parrilla durante unos minutos para eliminar el olor de fábrica.
3. Espere unos 10 minutos para que la parrilla se precaliente a la temperatura adecuada para el cocido de la comida. La temperatura se puede ajustar con el mando (2). Mientras tanto, usted puede preparar los alimentos para asar.
4. Coloque un contenedor para recoger la grasa caliente que gotea de la parte delantera de la parrilla.
5. Abra completamente la parrilla sujetando el mango (1) y distribuya los alimentos en la parrilla de manera uniforme sobre la superficie de la placa de cocción.
6. Cierre la tapa de la parrilla agarrando el mango (1).
7. El tiempo de cocción será de unos pocos minutos, dependiendo del tipo de comida que ponga en la parrilla.
8. Mientras ase los alimentos, la luz indicadora del termostato (4) se enciende y apaga - el termostato mantiene la temperatura deseada de las placas de cocción.
9. Abra la cubierta superior, retire los alimentos asados con la espátula de plástico suministrada con el dispositivo. ATENCIÓN: No utilice utensilios metálicos de cocina o herramientas afiladas, ya que podría dañar las placas de cocción.
10. Antes de introducir los siguientes alimentos en la parrilla, hay que cerrarla, para que las placas de cocción puedan calentarse a la temperatura adecuada. Cuando la luz piloto (4) se apagara, el aparato está preparado para funcionar.
11. Al final de la cocción, retire el enchufe de la toma de corriente y retire el dispositivo para que se enfríe.

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

1. Antes de limpiar la parrilla, asegúrese que el aparato está frío, y que está desconectado de la red eléctrica.
2. Las superficies exteriores del aparato deben limpiarse periódicamente con una esponja humedecida, con un poco de jabón suave y agua. A continuación, limpie con una esponja húmeda. No lave el dispositivo bajo un chorro de agua.

3. Las placas de cocción hay que limpiarlas mediante un líquido especial para parrillas y hornos.

4. Después de la limpieza, seque elementos limpiados.

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.

El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal.

FICHA TÉCNICA

Alimentación:

220-240V ~50/60Hz

Potencia:

2200W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gás, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Colocar o aparelho em superfícies resistente a altas temperaturas.
16. Não colocar quaisquer objetos em cima do grelhador fechado.
17. Para garantir uma circulação adequada do ar, assegurar um espaço livre de pelo menos 30 cm em volta ao grelhador.
18. Não se deve colocar o aparelho em superfícies que aquecem facilmente.
19. Não se deve colocar o aparelho em placas a gás ou placas elétricas, na proximidade de paredes ou fontes de calor.
20. Não usar no aparelho o carvão vegetal ou outros materiais parecidos.
21. Antes de se proceder à limpeza, deslocação, desmontagem, montagem e à conservação do grelhador o mesmo deve ser desativado, desligado da rede elétrica e deixado para que arrefeça.
22. As superfícies do aparelho em funcionamento podem alcançar altas temperaturas. Não tocar em superfícies quentes do aparelho.
23. Nunca se pode transportar o aparelho enquanto estiver ativado ou quente.
24. Não se deve colocar o aparelho debaixo de estantes de cozinha, devido à produção de calor e vapor.
25. O cabo de alimentação não pode ser conduzido em cima do aparelho nem tocar ou ficar na proximidade de superfícies quentes. Não colocar o grelhador na proximidade de tomadas elétricas.
26. Depois de cada utilização do aparelho, o mesmo deve ser limpo.
27. Não usar o grelhador tendo as mãos molhadas.
28. Não se pode tocar em superfícies do aparelho com qualquer objetos pontiagudos (por ex. facas).
29. Não se pode cobrir a placa do grelhador com folhas de alumínio, etc., podendo tal ação levar à acumulação do calor e à danificação das superfícies em plástico e do revestimento do aparelho.
30. Não se deve pôr acessórios de cozinha em placas do grelhador durante a sua utilização. Abrir o grelhador segurando o punho ou a pega, em função do modelo.
31. Não utilizar acessórios em plástico, podendo estes derreter.



DESCRIÇÃO DO GRELHADOR

1. Pega para fechar
2. Botão de regulação de temperatura
3. Botão de ligar/desligar / díodo de controlo de alimentação
4. Luz de controlo do termóstato
5. Pega
6. Bandeja para gordura

UTILIZAÇÃO DO GRELHADOR

1. Assegurar-se de que ambas as placas estão limpas. No caso de necessidade, lavar o grelhador com um tecido molhado.
2. Colocar o aparelho numa superfície seca e plana e ligá-lo à rede de alimentação. Logo ligar-se-à a luz de controlo (3).
- CUIDADO: Durante a primeira utilização do grelhador pode produzir-se uma pequena quantidade de fumo, sendo consequência de aquecimento de algumas peças do aparelho. É normal. Sugerimos deixar o grelhador ligado por uns minutos a fim de eliminar o cheiro de fábrica.
3. Esperar uns 10 minutos até o grelhador atingir uma temperatura adequada ao tipo de alimento a grelhar. A temperatura pode ser regulada através do botão (2). Entretanto pode-se preparar a comida a grelhar.
4. Na parte frontal do grelhador colocar um recipiente destinado à escoamento de gordura.
5. Abrir completamente a grelha segurando a pega (1) e colocar uniformemente os alimentos a grelhar na placa.
6. Fechar a tampa do grelhador segurando a pega (1).
7. Grelhar os alimentos alguns minutos, em função do seu tipo.
8. Durante o trabalho, a luz de controlo do termóstato (4) ligar-se-à e desligar-se-à, significando que o termóstato mantém uma temperatura de placas adequada.
9. Abrir a tampa superior, retirar a comida através de uma espátula de plástico integrada no conjunto. CUIDADO: Não se pode utilizar

os talheres de metal ou ferramentas de cozinha agudas, podendo estes danificar a superfície das placas.

10. Antes de pôr os alimentos seguintes deve-se fechar o grelhador de modo a que as placas atinjam uma temperatura adequada.

Quando o sinalizador (4) apagar, o aparelho está pronto para o uso.

11. Acabado o trabalho, retirar a ficha da tomada e deixar o aparelho arrefecer.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. Antes de se pôr a limpar o grelhador, assegurar-se de que o mesmo arrefeceu e foi desligado da rede de alimentação.

2. As superfícies exteriores do aparelho devem ser limpas com regularidade com uma esponja molhada e uma pitada de sabão. Logo a seguir, passar o grelhador com uma esponja húmida. Não lavar o aparelho debaixo de água corrente.

3. As placas do grelhador devem ser limpas com um líquido destinado à limpeza de fornos.

4. Acabada a limpeza, secar bem os elementos limpados.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-240V ~50/60Hz
Potência: 2200W

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Įrenginį statyti ant aukštai temperatūrai atsparių paviršių.
16. Nedėti jokių daiktų ant uždaryto keptuvo.
17. Atitinkamai oro cirkuliacijai yra reikalingas maž. 30cm nuotolis iš visų keptuvo pusių.
18. Negalima dėti įrenginio ant greitai išylančių paviršių.
19. Negalima dėti įrenginio ant elektrinės ar dujų viryklės.prie sienos, ar šalia šilumos šaltinių.
20. Nenaudoti šiame įrenginyje medžio anglies arba panašių degių medžiagų
21. Prieš valymą, perstatymą, išmontavimą, montavimą ir keptuvo laikymą reikia: išjungti įrenginį iš elektros tinklo ir palaukti, kol keptuvas atves.
22. Gali būti aukšta veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra . Neliesti karštų įrenginio paviršių.
23. Niekada negalima nešti įrenginio, kuomet jis yra įjungtas arba yra karštas.
24. Negalima dėti įrenginio po virtuvinėmis spintelėmis, dėl kylančios šilumos ir garų.
25. Maitinimo laidas negali būti tiesiamas po įrengimu, o taip pat negali liesti ir gulėti šalia karštų paviršių. Negalima statyti įrenginio prie elektros lizdo.
26. Įrenginį būtina valyti po kiekvieno panaudojimo.
27. Negalima naudoti įrenginio, esant šlapioms rankoms.
28. Įrenginio paviršius negalima liesti jokiais su aštriu užbaigimu daiktais (pvz. peiliu).
29. Negalima dengti šildymo plokštės aliuminio folija ir t.t. todėl kad gali tai privesti prie šilumos susikaupimo ir pažeisti plastmasines dalis ir apvalką.
30. Nedėti virtuvės reikmenų ant šildymo plokščių naudojimo metu. Keptuvą reikia atidaryti su pirštine arba su rankena priklausomai nuo modelio.
31. Keptuvo naudojimo metu nenaudoti plastmasinių virtuvės reikmenų, nes jie gali iširti.



PRIETAISO APRĄŠYMAS

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Uždarymo rankenėlė | 2. Temperatūros reguliavimo rankenėlė |
| 3. Jungiklis/maitinimo kontrolinė lemputė | 4. Termosato kontrolinė lemputė |
| 5. Laikiklis | 6. Dėklas riebalams |

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinti, kad abi plokštės švarios. Prireikus kepintuvą nuvalyti drėgnu skudurėliu.
2. Pastatyti prietaisą ant sauso, plokščio pagrindo ir įjungti kištuką į srovę. Užsideda maitinimo kontrolinė lemputė (3).
- DĖMESIO: Pirmą kartą naudojant kepintuvą, kai ima kaisti kai kurios prietaiso dalys, gali išsiskirti šiek tiek dūmų. Tai yra įprastas reiškinys. Patariama kepintuvą palikti įjungtą kelias minutes, kad išsisklaidytų gamyklinis kvapas.
3. Palaukti apie 10 minučių, kol kepintuvas įkais iki temperatūros, tinkamos maistui kepti. Temperatūrą galima reguliuoti rankenėle (2). Per tą laiką galima paruošti kepamą maistą.
4. Kepintuvo priekyje pastatyti indą varvantiems karšties riebalams surinkti.
5. Paėmus už rankenėlės (1) visiškai atvožti kepintuvą ir kepti numatytus maisto produktus tolygiai išdėlioti ant kaitinamosios plokštės.
6. Paėmus už rankenėlės (1) užvožti kepintuvo dangtį.
7. Maistui iškepti reikia kelių minučių. Kepimo trukmė priklauso nuo kepamų maisto produktų.
8. Keptant termosato kontrolinė lemputė (4) užsideda ir užgesa - termosatas palaiko reikiamą kaitinamųjų plokščių temperatūrą
9. Pakelti viršutinį dangtį, iškepusį maistą išimti pridėdama plastikine mentele. DĖMESIO: Nenaudoti metalinių ar aštrių įrankių, kurie gali pažeisti kaitinamųjų plokščių dangą.
10. Prieš dedant kepti kitus maisto produktus kepintuvą būtina užvožti, kad kaitinamosios plokštės įkaistų iki reikiamos temperatūros. Termosato lemputės užgesimas (4) liudija apie pasirengimą kepimui.
11. Baigus kepti būtina ištraukti kištuką iš tinklo lizdo ir palikti prietaisą, kad atauštų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš pradėdant valyti kepintuvą būtina įsitikinti, kad prietaisas ataušo ir yra išjungtas iš elektros tinklo.
2. Išorinius prietaiso paviršius būtina reguliariai valyti drėgna minkšta kempine su muilu. Paskiau prietaisą nuvalyti drėgna kempine. Neplauti prietaiso po vandens srovę.
3. Kaitinamąsias plokštes valyti orkaičių valikliu.
4. Baigus valyti visus elementus būtina nusausinti.

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.
 Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:
 Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)
 Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
 Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240V ~50/60Hz
 Galia: 2200W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti j makulatūrā. Polietileno (PE) maišelius mesti j plastikui skirtā konteinerj. Susidēvējusj prietaisā atiduoti j atītinamā atliekū surinkimo vietā, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grēsmē aplinkai. Elektrīnj prietaisā atiduoti tokj, kad nebūtū galima jo pakartotīnai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtīna jas īsimti ir atskīrai atiduoti j atliekū surinkimo vietā. Nemesti prietaiso j buitīnū atliekū konteinerj!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪZDU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs neenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Sajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Ierīci novietot uz virsmām, kas ir izturīgas pret augstu temperatūru.

16. Uz slēgta grīla nenovietot nekādus priekšmetus.

17. Atstājiet vismaz 30 cm no visām grīla pusēm, lai nodrošinātu atbilstošu gaisa cirkulāciju.

18. Ierīci nedrīkst novietot uz ātri sakarstošām virsmām.
19. Ierīci nedrīkst novietot uz gāzes vai elektriskās plīts, pie sienas, vai siltuma avotu tiešā tuvumā.
20. Nav atļauts izmantot kokogles vai līdzīgas degvielas.
21. Pirms tīrīšanas, pārvietošanas, demontāžas, montāžas un uzglabāšanas: izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un uzgaidiet kamēr atdzisis.
22. Ierīces darbības laikā ārējo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
23. Nekad nepārvietojiet ierīci, kad tas darbojas vai ir sakarsusi.
24. Ierīci nedrīkst novietot zem virtuves skapīšiem, jo tas izstaro siltumu un tvaiku.
25. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs ierīces un vietās, kur tas saskaras ar karstām virsmām. Ierīce nav jānovieto zem elektrotīkla kontaktligzdas.
26. Attīriet ierīci pēc katras izmantošanas.
27. Ierīci nedrīkst pieskarties ar mitrām rokām.
28. Ierīces virsmai nedrīkst pieskarties ar nekādiem asiem priekšmetiem (piem. ar nazi).
29. Apkures plāksni nedrīkst nosegt ar alumīnija foliju, u.tml., jo tas varētu radīt siltuma uzkrāšanos un plastmasas daļu vai apvalka bojājumu.
30. Darbības laikā uz apkures plāksnēm nedrīkst novietot galda piederumus. Grilu drīkst atvērt, atkarībā no modeļa, tikai ar rokturi vai kātu.
31. Nelietojiet plastmasas galda piederumus, kas varētu izkust.



IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Aizvēršanas rokturis | 2. Temperatūras regulācijas slēdzis |
| 3. Slēdzis / strāvas kontrollampija | 4. Termostata kontrollampija |
| 5. Rokturis | 6. Taukvielu paplāte |

IERĪCES LIETOŠANA

1. Pārlicinieties vai abas grilvirsmas ir tīras. Nepieciešamības gadījumā noslaukiet grilu ar mitru drāniņu.
2. Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas virsmas un ievietojiet kontakt dakšu elektriskajā kontaktligzdā. Iedegsies uzlādes kontrollampija (3).
- UZMANĪBU: Pirmajā grila lietošanas reizē var izdalīties neliels dūmu daudzums, kas rodas ierīces daļu sasilšanas rezultātā. Tā ir normāla parādība. Ieteicams atstāt grilu dažas minūtes ieslēgtu, lai atbrīvotos no rūpniecības smaržas.
3. Uzgaidīt, apmēram, 10 minūtes kamēr grils ir uzkaisis līdz grilēšanai nepieciešamajai temperatūrai. Temperatūru ir iespējams regulēt ar slēdža palīdzību (2). Starplaikā ir iespējams sagatavot grilēšanai domāto pārtiku.
4. Grila priekšpusē novietojiet pilienu pannu karstajiem taukiem.
5. Pildnībā atveriet grilu, turot aiz roktura (1) uz vienmērīgi izvietojiet pārtikas produktus uz grilvirsmas.
6. Aizveriet grila vāku, turot aiz rokturiem (1).
7. Grilēšanas laiks ir dažas minūtes, un tas ir atkarīgs no grilēšanai paredzēto produktu veida.
8. Grilēšanas laikā termostata kontrollampija (4) iedegsies un nodzišīs - termostats uztur nepieciešamo grilvirsmas temperatūru.
9. Atveriet augšējo vāku uz izņemiet gatavos produktus ar komplektam pievienoto lāpstiņu. UZMANĪBU: Neizmantojiet metāliskus vai asus virtuves priekšmetus, jo tie var sabojāt grilvirsmas pārklājumu.
10. Pirms nākamā produktu ievietošanas, ieteicams aizvērt vāku un ļaut grilvirsmai sasilt līdz nepieciešamajai temperatūrai. Kontrolspuldzes (3) izslēgšana nozīmē gatavību cepšanai.
11. Pēc grilēšanas beigām atvienojiet kontakt dakšu no elektriskās kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pirms tīrīšanas pārlicinieties vai ierīce ir atdzisis un atvienota no elektrības padeves tīkla.
2. Ierīces ārējās virsmas ieteicams regulāri tīrīt ar ūdenī samitrinātu sūkli un ziepēm. Pārslaukiet ierīci ar samitrināto sūkli. Nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens strūkļas.
3. Grilvirsmas ieteicams tīrīt ar cepeškrāsns tīrīšanai paredzētu līdzekli.
4. Pēc tīrīšanas beigām visus elementus jānoslauka ar sausu drāniņu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Spraugums: 220-240V ~50/60Hz
 Jauda: 2200W

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams saņemējums.
 Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:
 Zema sprieguma direktīva (LVD);
 Elektromagnētiskā saderība (EMC);
 Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADMĚ KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD
 JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ara kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ara luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ARA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ara pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökogas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ara kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ara paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökogad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ara kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumi pealispinda.

13. Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Seade paigaldada kuumi temperatuuri suhtes vastupidavatele pindadele.

16. Mitte panna mistahes esemeid suletud grillile.

17. Vajalikuks õhuringluseks on nõutav min 30 cm kaugus igast grilli küljest.

18. Arge pange seadet kiirelt kuumenevatele pindadele.

19. Arge pange seadet gaasi- või elektripliidile, seinale ega vahetusse soojusallikate lähedusse.

20. Arge kasutage selle seadmega puusütt või sarnaseid küttematerjale.

21. Enne grilli puhastamist, teisaldamist, lahtivõtmist, paigaldamist ja hoiustamist tuleb seade välja lülitada, eemaldada toitevõrgust ja oodata, kuni grill jahtub.

22. Seadme pealispinna temperatuur võib olla kõrge. Arge puudutage seadme kuumi pindu.

23. Arge teisaldage kunagi seadet, kui see on sisse lülitatud või kuum.

24. Arge pange seadet köögikappide alla, kuna grillist väljub soojust ja auru.



25. Toitejuhet ei tohi kokkupanu seadme alla, see ei peaks ka puudutama või lebama kuumade pindade läheduses. Mitte panu seadet elektrkontakti alla.
26. Šeadet tuleb puhastada pärast igakordset kasutamist.
27. Arge kasutage seadet margaade katega.
28. Šeadme pindu ei tohi puudutada mistahes teravate esemetega (nt noaga)
29. Arge katke keeduplaati alumiiniumfooliumiga jms, kuna see võib põhjustada soojuše kogunemist ja kahjustada plastikosasid või -pindu.
30. Arge pange kooğiriistasid kütteplaatidele seadme kasutamise ajal. Grilli tuleb avada sangast või kaepeidemest sòltuvalt mudelist.
31. Arge kasutage grilli kasutamisel plastikust kooğitarvikuid, kuna need võivad ules sulada.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Sulgemiskaepeide | 2. Temperatuuri reguleerimise nupu |
| 3. Toiteluulti / toite margautuuli | 4. Termostaadi kontroll-lamp |
| 5. Sang | 6. Rasvakandik |

SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et grilli plaadid oleksid puhtad. Vajadusel pühkige grill niiske lapiga puhtaks.
2. Asetage seade kuivale ja siledale aluspinnale ning uhendage vooluvõrku. Sütib toite kontroll-lamp (3).
- TAHELEPANU: Grilli esimesel kasutamisel võib seadme osade kuumenemise tagajärjel eralduda pisut suitsu. See on normaalne nahuus. Soovitame jätta grill mõneks minutiks sisselülitatult seisma, et tehaseõhn kaoks.
3. Oodake umbes 10 minutit kuni grill kuumeneb grillitava toidu jaoks sobivale temperatuurile. Temperatuuri saate reguleerida nupu abil (2). Vahepeal valmistage toiduained grillimiseks ette.
4. Asetage grilli ette nõu väljavoolava kuumu rasva kogumiseks.
5. Avage grill täielikult, hoides kaepeidemest (1) ning laduge grillitavad toiduained uhtlaselt grilliplaadile.
6. Sulgege kaas kaepeidemest (1) hoides.
7. Grillimine võtab aega paar minutit, täpne aeg sòltub grillitavate toiduainete liigist.
8. Grillimise ajal termostaadi kontroll-nupu (4) sùttib ja kustub - termostaat hoiab grilliplaate valitud temperatuuril.
9. Avage grilli kate ning eemaldage valmis toiduained seadmega kaasas oleva plastlabida abil. TAHELEPANU: Arge kasutage metallist sòoğiriistu ega muid teravaid esemeid, sest need võivad grilliplaatide pinda kahjustada.
10. Enne uue koguse toiduainete grillimist sulgege grilli kaas, et plaadid kuumeneksid uuesti soovitud temperatuurile. Tule kustumine (4) tähendab, et seade on tòovalmis.
11. Pärast grillimise lõpetamist tõmmake pistik pistikupesast välja ning laske seadmel jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Enne kui hakkate seadet puhatama veenduge, et toitejuhtme pistik on pistikupesast välja tõmmatud ning seade ise jahtunud.
2. Seadme välipindu puhastage niiske pesukasnaga, millele on lisatud pisut seepi. Seejärel pühkige pinnad niiske kasnaga üle. Arge peske seadet voolava vee all.
3. Grilliplaate puhastage ahjupuhastusvahendiga.
4. Pärast puhastamist pühkige puhastatud plaadid kuivaks.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240V ~50/60Hz
 Võimsus: 2200W

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline uihilduvus (EMC)

Toode on margaostatud andmeplaadil CE margaiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenahitud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenahitud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete kontaineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybující-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržíte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí být i jen na krátkou dobu.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržíte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Zařízení vždy pokládejte na povrch, který je odolný vůči vysoké teplotě.
16. Na uzavřený gril neodkládejte žádné předměty.
17. Pro správnou cirkulaci vzduchu dodržujte vzdálenost min. 30 cm ze všech stran grilu.
18. Zařízení nepokládejte na rychle se nahřívajícím povrchu.
19. Zařízení nepokládejte na plynový nebo elektrický sporák, na místa v blízkosti stěn nebo v přímé blízkosti zdroje tepla.
20. V tomto zařízení nepoužívejte dřevěné uhlí nebo jiný topný materiál.
21. Před čištěním, přenesením, montáží, demontáží a uskladněním grilu je nutné zařízení vypnout, odpojit ho ze zásuvky a počkat, až gril zchladne.
-  22. Grilovací plocha zapnutého grilu může být velmi horká, proto se nedotýkejte horkých ploch zařízení.
23. Zařízení nikdy nepřenášejte ve chvíli, kdy je zapnuté nebo horké.
24. S ohledem na sálající teplo a stoupající páru gril neumísťujte pod kuchyňskými skříňkami.
25. Napájecí kabel nemůže být veden nad zařízením a nesmí se dotýkat nebo se nacházet v blízkosti horkého povrchu. Zařízení neumísťujte v blízkosti elektrické zásuvky.

26. Po každém použití zařízení očistěte.
27. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.
28. Na grilovací povrch nepoužívejte žádné předměty zakončené ostrou špičkou (np. nůž).
29. Grilovací desky nepřekrývejte alobalem ani jinou fólií, protože může dojít k nahromadění tepla a poškození plastových částí nebo povrchu.
30. Kuchyňské nářadí neodkládejte na grilovací plochu během používání zařízení. Gril otevírejte vždy pomocí rukojeti nebo držadla v závislosti na používaném modelu.
31. Během grilování nepoužívejte plastové kuchyňské nářadí, protože může dojít k jejich poškození.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Držadlo k uzavření | 2. Otočný regulátor teploty |
| 3. Spínač / kontrolní dioda napájení | 4. Kontrolní dioda termostatu |
| 5. Držák | 6. Záchytný plech na tuk |

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že obě grilovací desky jsou čisté. V případě nutnosti je otřete vlhkým hadříkem.
2. Zařízení postavte na suchém, vodorovném místě a zapněte ho do zásuvky.
- POZOR: Během prvního použití grilu se může vytvořit menší množství kouře, který je výsledkem nahřátí se některých částí zařízení. Tento jev je zcela normální. Gril nechte na chvíli zapnutý, abyste se zbavili specifické vůně nového zařízení.
3. Vyčkejte cca 10 minut, až se gril nahřeje na teplotu vhodnou ke grilování potravin. Teplotu je možné regulovat pomocí otočného knoflíku (2). Než se gril nahřeje, je možné připravit suroviny.
4. Nádobu na odkapávání tuku položte zepředu grilu.
5. Pomocí držadla (1) gril otevřete a na grilovací plochu rovnoměrně rozložte suroviny určené ke grilování.
6. Pomocí držadla (1) poklop grilu uzavřete.
7. Čas grilování činí několik nebo několik desítek minut v závislosti na druhu grilovaných potravin.
8. Během grilování kontrolní dioda termostatu (4) se bude rozsvěcovat a hasnout – v souladu s tím, jak bude termostat udržovat vhodnou teplotu grilovací plochy (desek).
9. Otevřete horní poklop, pomocí lopatky, která je součástí balení, vyjměte ugrilované suroviny. POZOR: Nepoužívejte kovové kuchyňské nářadí nebo kuchyňské nářadí s ostrou špičkou, protože může dojít k poškození nepřilnavého povrchu grilovací plochy (desek).
10. Před vložením dalších surovin ke grilování gril nejdříve uzavřete a počkejte, až se grilovací plocha nahřeje na vhodnou teplotu. Zhasnutí kontrolní diody termostatu (4) signalizuje, že gril je připravený ke grilování.
11. Po ukončení grilování zařízení odpojte ze zásuvky a vyčkejte, až zchladne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Než přistoupíte k čištění grilu se ujistěte, že zařízení zchladlo a že je odpojené ze zásuvky.
2. Vnější plochy zařízení pravidelně čistěte jemnou navlhčenou houbičkou s trochou mycího prostředku. Následně zařízení otřete hadříkem. Zařízení nemyjte pod tekoucí vodou.
3. Grilovací desky čistěte s použitím mycího prostředku určeného k čištění trouby.
4. Po očištění je nutné mytí prvky vytřít dosucha.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napětí: 220-240V ~50/60Hz
 Příkon: 2200W

Spotřebič je proveden v 1. třídě izolace a je nutné jej uzemnit.

Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnice:

Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na smíšený odpad!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚII CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚII PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea corectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50 Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebuie conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea

acestui se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Dispozitivul poate fi pus pe suprafețe care sunt rezistente la temperaturi ridicate

16. Nu amplasați nici un fel de obiecte pe grătarul închis.


17. Pentru o circulație corespunzătoare a aerului este nevoie de o distanță de min 30 cm din toate părțile grătarului.

18. Nu este recomandată amplasarea dispozitivului pe suprafețe care se încălzesc foarte repede.

19. Nu este recomandată amplasarea dispozitivului pe plitele cu gaz și a celor electrice, aproape de perete și nici în apropierea surselor de căldură.

20. Nu folosiți pentru acest produs cărbune sau materiale combustibile similare

21. Înainte de curățarea, mutarea, demontajul, montajul și depozitarea grătarului trebuie: să opriți dispozitivul, să îl deconectați de la rețeaua de alimentare cu curent electric și să așteptați până ce grătarul se va răci.

 22. Temperatura suprafețelor disponibile ale aparatului care se află în stare de funcționare poate să fie ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

23. Niciodată nu transportați aparatul atunci când este pornit sau când este fierbinte.

24. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie, din cauza căldurii emanate și a

aburilor.

25. Cablul de alimentare cu curent electric nu poate fi amplasat deasupra aparatului și nici nu trebuie să atingă sau să se găsească în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.

26. Aparatul trebuie curățat după fiecare folosire.

27. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude

28. Nu se recomandă atingerea suprafeței grătarului cu nici un fel de obiecte ascuțite (de ex. cuțit)

29. Nu acoperiți placa de încălzire cu folie de aluminiu, etc., deoarece acest lucru poate provoca acumularea de căldură și poate deteriora piesele de plastic și stratul de la suprafață

30. Nu puneți ustensile de bucătărie pe plăcile de încălzire în timpul utilizării. Grătarul trebuie deschis cu ajutorul mânerului în funcție de model

31. Nu folosiți ustensile de plastic atunci când deserviți grătarul deoarece acestea se pot topi

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Mâner pentru închidere

3. Comutator / dioda de control de alimentare

5. Mâner

2. Butonul de reglare a temperaturii

4. Lampa de control a termostatului

6. Tavă pentru grăsime

UTILIZAREA APARATULUI

1. Asigurați-vă că ambele plăci sunt curate. În caz de nevoie ștergeți grătarul cu o cârpă umedă.

2. Amplasați dispozitivul pe o suprafață plată și uscată și conectați-l la sursa de alimentare cu curent electric.

ATENȚIE: În timpul primei exploatare a grătarului poate să ia naștere o cantitate mică de fum care apare ca urmare a încălzirii a anumitor piese ale dispozitivului. Acest lucru este normal. Vă sugerăm să lăsați grătarul în funcțiune pentru câteva minute pentru ca acest miros să dispară.

3. v Temperatura poate fi reglată cu ajutorul butonului (2). Între timp puteți pregăti produsele care vor fi puse pe grătar.

4. În partea din față a grătarului trebuie să amplasați recipientul pentru scurgerea grăsimii.

5. Deschideți grătarul apucând de mâner (1) și așezați produsele pregătite egal pe toată suprafața plitei de încălzire.

6. Închideți capacul grătarului apucând de mâner 7 Timpul de coacere pe grătar durează câteva minute și depinde de produsele care sunt pregătite.

8. În timpul procesului de coacere lampa de control a termostatului (4) se va aprinde și se va stinge – termostatul menține o temperatură corespunzătoare a plitei de încălzire.

9. Deschideți capacul principal, scoateți produsele pregătite cu ajutorul lopoței din plastic care este anexată la set. ATENȚIE: Nu folosiți tacâmuri din metal sau accesorii de bucătărie ascuțite, deoarece acestea pot deteriora stratul plitei de încălzire.

10. Înainte de punerea pe grătar a altor produse trebuie să închideți grătarul astfel încât plitele de încălzire să se încălzească până la temperatura corespunzătoare. Atunci când se va stinge lampa de control a termostatului (4) înseamnă că grătarul este gata pregătit pentru coacere.

11. După ce folosirea acestuia a luat sfârșit trebuie să scoateți ștecherul din priză și să lăsați dispozitivul să se răcească.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

1. Înainte de a începe curățarea dispozitivului trebuie să vă asigurați că a cesta este răcit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu curent electric.

2. Suprafețele externe ale dispozitivului trebuie curățate cu burete umezite în apă cu adaos de săpun. Apoi dispozitivul trebuie șters cu burete umezite în apă. Nu este permisă spălarea dispozitivului sub jet de apă.

3. Plitele de încălzire trebuie spălate cu detergent pentru curățarea aragazurilor.

4. După curățare, elementele curățate trebuie șterse foarte bine.

DATE TEHNICE:

Tensiunea:

220-240V ~50/60Hz

Putere:

2200W

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I în ceea ce privește izolația și de aceea necesită legătură la pământ. Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerințele directivelor: Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD) Compatibilitatea electromagnetica (EMC) Produs cu marcat CE pe plăcuța de fabricație.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επιφάνειες που είναι ανθεκτικές σε υψηλές θερμοκρασίες

16. Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στην κλειστή ψησταριά

17. Για την επαρκή κυκλοφορία αέρα είναι απαραίτητη ελάχιστη απόσταση 30 εκατοστών από όλες τις πλευρές της ψησταριάς

18. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες που θερμαίνονται γρήγορα

19. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μια εστία μαγειρέματος αερίου ή μια ηλεκτρική εστία μαγειρέματος, δίπλα στον τοίχο, ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας

20. Μην χρησιμοποιείτε σε αυτή τη συσκευή ξυλάνθρακα ή παρόμοια εύφλεκτα υλικά

21. Πριν από τον καθαρισμό, την μεταφορά, την αποσυναρμολόγηση, συναρμολόγηση και την αποθήκευση της ψησταριάς πρέπει να: απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και περιμένετε μέχρι η ψησταριά να κρυώσει

22. Η θερμοκρασία της επιφάνειας της συσκευής όταν αυτή λειτουργεί μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια της συσκευής



23. Ποτέ μην μεταφέρετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν είναι ζεστή.
24. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από τα ντουλάπια της κουζίνας, λόγω της αυξανόμενης θερμότητας και του ατμού.
25. Το καλωδίο τροφοδοσίας μπορεί να τοποθετηθεί πάνω από τη συσκευή και δεν πρέπει να αγγίζει ή να είναι κοντά σε θερμές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από μια πρίζα.
26. Να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση
27. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια
28. Μην αγγίζετε με αιχμηρά αντικείμενα την επιφάνεια της ψησταριάς, (π.χ. με μαχαίρι)
29. Μην καλύπτετε τη θερμοαντική πλάκα με αλουμινόχαρτο κ.λ.π, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στα πλαστικά μέρη και την επίστρωση
30. Μην τοποθετείτε μαγειρικά σκεύη πάνω στις πλάκες θέρμανσης κατά τη διάρκεια της χρήσης. Η ψησταριά πρέπει να ανοίγεται με τη λαβή ή με ένα πόμολο , ανάλογα με το μοντέλο.
31. Μην χρησιμοποιείτε πλαστικά σκεύη όταν χρησιμοποιείτε την ψησταριά, γιατί μπορεί να λιώσουν

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Λαβή για το κλείσιμο | 2. Κομβίο ελέγχου της θερμοκρασίας |
| 3. Διακόπτης / ενδεικτική λυχνία φόρτισης | 4. Λυχνία ένδειξης θερμοστάτη |
| 5. λαβή | 6. Δίσκος λίπος |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο εστίες είναι καθαρές. Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε τη ψησταριά με ένα υγρό πανί.
 2. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε μια στεγνή, επίπεδη επιφάνεια, και συνδέστε το στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τη διάρκεια της πρώτης λειτουργίας της ψησταριάς μπορεί να παραχθεί μια μικρή ποσότητα καπνού προκλήθηκε από την υπερθέρμανση ορισμένων τμημάτων του μηχανήματος. Αυτό είναι φυσιολογικό. Προτείνεται να αφήσετε τη ψησταριά για μερικά λεπτά για να απαλλαγείτε από τη μυρωδιά του εργοστασίου.
 3. Περιμένετε περίπου 10 λεπτά έως ότου η ψησταριά ζεσταθεί σε θερμοκρασία κατάλληλη για το ψήσιμο των φαγητών. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το κομβίο (2). Εν τω μεταξύ, μπορείτε να ετοιμάσετε το φαγητό για ψήσιμο.
 4. Τοποθετήστε ένα σκεύος στο μπροστινό μέρος της ψησταριάς όπου στάζει καυτό λίπος
 5. Ανοίξτε τελείως την ψησταριά πιάνοντας τη λαβή (1) και τη κατανέμετε τα τρόφιμα για ψήσιμο ομοιόμορφα στην επιφάνεια της εστίας μαγειρέματος.
 6. Κλείστε το καπάκι της ψησταριάς πιάνοντας τη λαβή (1).
 7. Ο χρόνος ψήσιματος κυμαίνεται από λίγα έως αρκετά λεπτά, ανάλογα με τα τρόφιμα που ψήνετε.
 8. Κατά το ψήσιμο η λυχνία ένδειξης λειτουργίας του θερμοστάτη (4) θα ανάβει και θα σβήνει - ο θερμοστάτης διατηρεί τη σωστή θερμοκρασία των εστιών θέρμανσης.
 9. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα, αφαιρέστε τα ψημένα τρόφιμα χρησιμοποιώντας μια πλαστική σπάτουλα που παρέχεται στο σετ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη ή αιχμηρά εργαλεία κουζίνας, δεδομένου ότι μπορεί να βλάψουν την επίστρωση των πλακών θέρμανσης.
 10. Πριν από την εισαγωγή των επόμενων τροφών για ψήσιμο πρέπει να κλείσετε την ψησταριά, ώστε οι θερμοαντικές εστίες να ζεσταίνονται στην κατάλληλη θερμοκρασία. Το σβήσιμο της λυχνίας ένδειξης λειτουργίας του θερμοστάτη (4) σημαίνει ότι οι τροφές είναι έτοιμες για ψήσιμο.
 11. Μετά την ολοκλήρωση του ψήσιματος, βγάλτε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πριν καθαρίσετε την ψησταριά, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει, και ότι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
2. Οι εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής θα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με ένα υγρό μαλακό σφουγγάρι με νερό και σαπούνι. Στη συνέχεια σκουπίστε με ένα υγρό σφουγγάρι. Μην πλένετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.
3. Οι εστίες θέρμανσης πρέπει να καθαρίζονται με υγρό απορρυπαντικό φούρνων.
4. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε τα καθαρισμένα τμήματα μέχρι να στεγνώσουν.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Τάση: 220-240V ~50/60Hz
Ισχύς: 2200W


Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.

 φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φαρμαμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχθούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNJO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V-50 Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Naprava postavite na površinah, ki so odporne na visoke temperature
16. Ne postavljajte nobenih predmetov na zaprtem roštilju.
17. Za zadostno kroženje zraka je potrebno minimalno razdaljo 30 cm od vseh strani roštilja
18. Ne postavljajte naprave na hiter občasno vročih površin
19. Ne postavljajte naprave na plinske ali električne plošči, pri steni, in prav tako v neposredni bližini vira toplote
20. Ne uporabljajte v tem elementu oglja ali podobnih gorljivih materialov
21. Pred čiščenjem, premikanjem, demontažo, montažo in shranjevanjem roštilj, ki jih je treba: izklopiti napravo, izključiti iz električnega omrežja in počakati, da se roštilj ohladi
22. Temperatura razpoložljivih površina delovne naprave so lahko visoke. Ne dotikajte se vroče površine naprave
23. Nikoli ne prenašajte naprave, kadar je vklopljena ali ko je vroča.
24. Ne postavljajte naprave pod kuhinjske omare, zaradi naraščajočih toplote in par.
25. Napajalni kabel nije mogoče določiti nad napravo, nato pa ne sme dotikati ali biti v



блиžini vroćih površin. Ne postavljajte naprave pod električno vtičnico.

26. Napravo morate očistiti po vsaki uporabi

27. Ne uporabljajte napravo s mokrimi rokami

28. Površine roštilja ne dotikajte z ostrimi predmeti (npr. nožem)

29. Ne prekrivajte grejne plošče z aluminijasto folijo, itd., ker lahko to povzroči za ustvarjanje toplota in poškodbe plastičnih delov in lupine

30. Ne nameščajte kuhinjske pripomočki na grelnih plošč v uporabi. Roštilj ki jih je treba odpreti z ročajem ali oprijem v skladu z vzorcem

31. Ne uporabljajte plastičnih pripomočkov pri rokovanju roštilj, lahko se bo stopil

OPIS NAPRAVE

1. Ročaj za zapiranje

3. Stikalo/kontrolna lučka napajanja

5. Nosilec

2. Bunka regulacije temperature

4. Kontrolna lučka termostata

6. Pladenj za maščobo

UPORABA NAPRAVE

1. Prepričajte se, da sta obe plošče čiste. Če je potrebno, obrišite roštilj z vlažno krpo.

2. Napravo postavite na suho, ravno površino in priključite vtič za moč.

POZOR: V prvem delovanju roštilj lahko proizvede majhno količino dima, to je posledica pregrevanja nekaterih delov naprave. To je povsem normalen pojav. Predlaga se, da pustite omogočen roštilj za nekaj minut, da se znebite vonj tovarne.

3. Počakajte približno 10 minut, da se roštilj ogreje na temperaturo, primerno za živilske za žara. Temperatura se lahko nastavi s bункom (2). V tem času, si lahko pripravite živilske za žar.

4. Postavite posoda za lovljenje kaplja vroće maščobo na srednjem del roštilj

5. Popolnoma odprite roštilj s prijemom ročaja (1) in distribuirate hrano za žar enakomerno na površini kuhlne plošče.

6. Zaprite pokrov roštilj s prijemom ročaja (1).

7. Pečenje časovno obdobje sega od nekaj do več kot ducat minut in to je odvisno od hrane na žaru.

8. Medtem ko na žaru kontrolna lučka termostata (4) zasveti in zbledi – termostat vzdržuje ustrezno temperaturo ogrevalne plošče.

9. Odprite gornji pokrov, odstranite jedi z žara z uporabo plastične lopatic, ki je priložena v kompletu. POZOR: Ne uporabljajte kovinskih pripomočkov ali ostrih kuhinjskih orodja, ker lahko poškodujejo površinska zaščita grelnih plošč.

10. Pred vstavljanjem naslednja živila do žaru, ki jih je treba zaprite opekač, da se postane vroće grelni ploščo do primerne temperature. Izklp lučke termostata (4) kaže pripravljenost za peko na žaru.

11. Po koncu pečenja na žaru, odstranite vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem roštilj, se prepričajte, da naprava se ohladi, in da je izključen iz električnega omrežja.

2. Zunanje površine naprave ki jih je treba redno čistiti, mehko gobico navlaženo z vodo in milom. Nato obrišite napravo z vlažno gobico. Ne umivajte naprave pod tokom vode.

3. Grejne plošče očistiti z sredstva za pomivanje pečice.

4. Po čiščenju obrišite očiščene dele, da se posuši.

Naprava je izvedena z izolacijo razreda I in mora biti ozemljena.

Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:

Nizkonapetostna električna naprava (LVD)

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izdelek označeni CE na imenski tablici

TEHNIČNI PODATKI:

Napetost: 220-240V ~50/60Hz

Moč: 2200W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreće (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zborno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлйен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Уредот да се поставува на површини отпорни на високи температури.

16. Да не се ставаат никакви предмети на затворената скара.


17. За соодветна циркулација на воздухот потребни се далечини од мин. 30 cm од сите страни на скарата.

18. Не треба да се сместува уредот на површини кои брзо се загреваат.

19. Не треба да се сместува уредот на газииени или електрични плочи, покрај ѕид, како и во непосредна близина на извори на топлина.

20. Со уредот да не се користи дрвен јаглен или слични паливи материјали.

21. Пред чистењето, преместувањето, демантирањето, монтирањето и складирањето на скарата треба: уредот да се исклучи, да се извади од електричното коло и да излади.

 22. Температурата на достапните површини од вклучената скара може да биде висока. Да не се допираат жешките површини на уредот.

23. Никогаш да не се пренесува уредот кога е вклучен или загреан.

24. Не треба да се сместува уредот под кујнски елементи, поради топлината и пареата која се разнесува.

25. Кабелот не смее да се става под уредот, ниту да допира или лежи во близина на жешки површини. Да не се поставува уредот под електрични гнезда.

26. Уредот треба да се чисти после секое користење.

27. Не смее да се користи уредот со влажни раце.
28. Уредот не смее да се допира со предмети кои имаат остри завршетоци (на пр. нож).
29. Не смее да се покрива грејната плоча со алуминиумска фолија итн., бидејќи тоа може да предизвика концентрација на топлина и да ги оштети пластичните делови и основата.
30. Да не се ставаат кујнски елементи на грејните плочи додека работат. Скарата треба да се отвора со помош на рачките или држачите, во зависност од моделот.
31. Да не се користат пластични кујнски елементи при користењето на скарата, бидејќи истите може да се стопат.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | |
|--|--|
| 1. Рачка за затварање | 2. Тркало за регулација на температурата |
| 3. Вклучувач / контролна напонска ламбичка | 4. Контролна термостатска ламбичка |
| 5. Дршка | 6. Тацна за мрснотија |

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Осигурај се дека двете плочи се чисти. Доколку биде потребно избриши ги со влажна крпа.
2. Постава го уредот на сува, рамна површина и приклучи го на струја.
- ВНИМАНИЕ: За време на првото користење скарата може да создаде мала количина на чад, која е резултат на загревањето на некои нејзини делови. Тоа е нормална појава. Се препорачува да се остави скарата вклучена неколку минути, за да исчезнат фабричките мириси.
3. Почекај 10 минути за да скарата ја постигне соодветната температура за подготовка на храна. Температурата може да се регулира со помош на тркалото (2). Во меѓувреме може да се подготви храната.
4. Да се постави чинија пред проводницата низ која ќе тече врелата маснотија.
5. Да се отвори скарата целосно, држејќи ја за рачката (1) и да се распределат хранливите производи рамномерно на површината на загреаната плоча.
6. Затвори ја скарата, користејќи ја рачката (1).
7. Времето на подготовка е од неколку до десетина минути и зависи од производите кои се спремаат.
8. За време на користењето, контролната термостатска ламбичка (4) ќе се пали и гасне – термостатот ја одржува соодветната температура на грејните плочи.
9. Да се отвори горната покривка и да се извади готовата храна со помош на пластично лопатче, вклучено во комплетот.
- ВНИМАНИЕ: Не смее да се користи метален прибор за јадење или остри кујни предмети, бидејќи истите може да ја оштетат површината на грејните плочи.
10. Пред да се стават следните производи треба да се затвори скарата, за да грејните плочи повторно ја постигнат посакуваната температура. Гаснењето на термостатската ламбичка (4) значи дека скарата е готова за користење.
11. По завршувањето треба да се извади кабелот од електричното гнездо и да се остави уредот да се излади.

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

1. Пред да се започне чистењето, треба да се биде сигурен дека уредот е изладен и исклучен од струјното коло.
2. Внатрешните површини на уредот треба редовно да се чистат со нежно, наводеното со малку вода и средство за миене садови, сунгерче. Потоа треба да избрише уредот со влажно сунгерче. Не смее да се става уредот под вода.
3. Грејните плочи да се чистат со помош на течноста за миене шпорети.
4. По чистењето сите чисти елементи треба да избришат на суво.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50/60Hz
 Мок: 2200W

Уредот е изработен во I изолациска класа и бара заземјување.
 Уредот е соодветен на бараните директиви:
 Електричен уред со низок напон (LVD)
 Електромагнетска компатабилност (EMC)
 Производ означен со CE на показаната табличка.




Се грижете за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат зарозување за средина. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SACUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVAЛИ U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50Hz U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promijenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Uređaj stavljati na površini otpornoj na visoku temperaturu
16. Ne stavljati nikakve predmete na zatvoreni roštilj
17. Ostavite min 30 cm prostora sa svake strane zbog cirkulacije vazduha.
18. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju
19. Ne stavljajte uređaj na plinski ili električni štednjak, blizu zida ili u neposrednoj blizini izvora topline.
20. Nemoj koristiti unutar uređaja drveni ugali i druga slična goriva
21. Prije čišćenja, prenošenja, demontaže, montaže i odlaganja treba: isključiti uređaj, izvaditi utikač iz električne utičnice, pričekati da se roštilj ohladi.
-  22. Temperatura površina uključenog uređaja može biti visoka. Ne dodiravati vruće površine uređaja
23. Nikad ne prenosi uređaj kad je uključen ili vruć
24. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormara obzirom na temperaturu i paru.
25. Napojni kabel ne smije se naći iznad uređaja, ne smije također dodiravati ili nalaziti se u blizini vrućih površina. Ne stavljati uređaj ispod električne utičnice.
26. Nakon svake upotrebe očistite uređaj.
27. Ne dodiravajte uključeni uređaj mokrim rukama.
28. Površinu roštilja nemojte dodiravati nikakvim predmetima s oštricama (npr. nožem)
29. Zabranjeno je pokrivanje grejne ploče aluminijumskom folijom jer može se tako uzrokovati kumuliranje topline i oštećenje plastičnih djelova i zaštitnog sloja.
30. Ne stavljati kuhinjski pribor na uključenu ploču roštilja. Roštilj otvarati pomoću ručice

ili drške ovisno o modelu.

31. Ne koristite plastični kuhinjski pribor tijekom roštiljanja, ovakav pribor može se lako rastopiti.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Ručica za zatvaranje | 2. Podešavanje temperature |
| 3. Prekidač/ kontrolna lampica napajanja | 4. Kontrolna lampica termostata |
| 5. Pomjeranje blokade poklopca | 6. Odvod masnoće |

KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Provjeri jesu li obije ploče čiste. Ako je potrebno obriši roštilj vlažnom krpicom.
2. Uredaj postavite na suhu, ravnu površinu i priključite utikač na struju. Tada će se upaliti kontrolna lampica napajanja (3).
- NAPOMENA: Za vrijeme prve upotrebe roštilja može se pojaviti dim u maloj količini kao rezultat zagrijavanja dijelova uređaja. Ovo je sasvim normalna pojava. Predlažemo da se roštilj ostavi uključen nekoliko minuta kako bi nestao fabrički miris.
3. Pričekaj oko 10 minuta dok se roštilj zagrije do tražene temperature koja odgovara vrsti namirnica koje ćeš roštiljati. Temperatura može se regulirati pomoću regulatora (2). U međuvremenu možeš pripremiti hranu.
4. Podmetnite posudicu pod mlaz masnoće koja curi iz roštilja.
5. Otvorite širom roštilj držeći za ručicu (1) i smjestite sve namirnice koje želite roštiljati na cijeloj površine grejne ploče.
6. Zatvorite poklopac roštilja držeći za ručku.
7. Vrijeme roštiljanja je od nekoliko do dvadesetak minuta i ovisi o tipu namirnica koje roštiljate.
8. Za vrijeme roštiljanja kontrolna lampica termostata (4) palit će se i gasiti – termostat drži odgovarajuću temperaturu grejnih ploča.
9. Otvoriti gornji poklopac, izvaditi gotovu hranu pomoću plastične lopatice koja nalazi se u kompletu s roštiljem. NAPOMENA: Zabranjeno je korištenje metalnog pribora i pribora s oštricama, koji može oštetiti vrhni sloj grejne ploče.
10. Prije stavljanja sljedećih proizvoda na roštilj treba najprije zatvoriti poklopac da bi se ploče zagrijale do odgovarajuće temperature. Kad se lampica termostata (4) ugasi, možete početi s roštiljanjem.
11. Poslije završenog roštiljanja izvadite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja roštilja provjerite da li se uređaj ohladio i da li je isključen iz električne mreže.
2. Vanjske površine uređaja redovno čistite nježnom vlažnom spužvom s dodatkom sapuna. Zatim obrišite uređaj vlažnom spužvom. Nemojte prati uređaj u tekućoj vodi.
3. Grejne ploče čistite pomoću deterdženta za reme.
4. Nakon čišćenja obrišite sve čišćene dijelove da postanu suhi.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 2000W

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Brinuci za okoliš! Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.

A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. **FIGYELMEZTETÉS:** Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák

- karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
 7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
 8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
 9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
 10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
 11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
 12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
 13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
 14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanszerelőre kell bízni.
 15. A készüléket állítsa magas hőmérsékletnek ellenálló felületre.
 16. Ne tegyen semmilyen tárgyat a lezárt grillre.
 17. A megfelelő légáram biztosításához legalább 30 cm távolság szükséges a grill mindegyik oldalához.
 18. Ne állítsa a készüléket gyorsan átmelegedő felületre.
 19. Ne állítsa a készüléket elektromos vagy gáz főzőlapra, fal mellé és hőforrások közvetlen közelébe.
 20. Ne használjon ebben a készülékben faszenet, vagy más hasonló tüzelőanyagot.
 21. A grill tisztítása, mozgatása, szétszerelése, összeszerelése és tárolása előtt: kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az elektromos hálózatból és várja meg amíg a grill kihűl.
 22. A működő készülék elérhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse a készülék forró felületeit.
 23. Ne helyezze át máshova a készüléket, amikor az be van kapcsolva vagy forró.
 24. Ne állítsa a készüléket konyhaszekrény alá, a feláramló meleg és pára miatt.
 25. A tápkábelt ne helyezze a készülék fölé, és az ne érintkezzen, vagy ne kerüljön közel a forró felületekhez. Ne állítsa a készüléket konnektor alá.
 26. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
 27. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
 28. A grill felületét ne érintse éles, hegyes végződésű tárgyakkal (pl. késsel)
 29. Ne takarja le a fűtőlapot alumíniumfóliával vagy más hasonlóval, mert ez túlmelegedést okozhat, ami károsíthatja a műanyag alkatrészeket és a bevonatot.
 30. Ne tegyen konyhai edényeket a fűtőlapra a használat során. A grillt felnyitni a csak a modellhez tartozó fogantyú, vagy markolat segítségével lehet.
 31. Ne használjon műanyag konyhai eszközöket a grill kiszolgálásához, mert azok megolvadhatnak.



A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Zárófogantyú
3. Kapcsoló / áramellátás ellenőrző lámpa
5. Fogantyú

2. Hőmérsékletszabályzó gomb
4. Termosztát ellenőrző lámpa
6. Zsirtálca

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Győződjön meg arról, hogy mindkét lemez tiszta. Szükség esetén törölje át a grillt nedves törölkendővel.

2. Ällitsä a készüléket száraz síkfelületre és csatlakoztassa a hálózathoz.
- FIGYELEM: A grill első használata során kis mennyiségű füst keletkezhet, a készülék egyes alkatrészeinek túlelégedése miatt. Ez normális jelenség. Javasoljuk, hogy hagyja néhány percig a grillt bekapcsolva, hogy megszabaduljon ettől a gyári szagtól.
3. Várjon kb. 10 percet, hogy a grill felmelegedjen a grillezendő élelmiszernek megfelelő hőmérsékletére. A hőmérséklet szabályozható a szabályzó gomb (2) segítségével. Ez idő alatt előkészítheti az élelmiszereket a grillezéshez.
4. Allítson egy edényt a csöpögő zsír felfogásához a grill elé.
5. Nyissa ki teljesen a grillt megfogva a fogantyút (1) és a grillezendő élelmiszereket ossza el egyenletesen a sütőlap felületén.
6. Zárja le a grill fedelét, a fogantyút (1) fogva.
7. A grillezés ideje eltarthat pár perctől néhány percig, ami, a grillezendő élelmiszer termékektől függ.
8. A grillezés ideje alatt a termosztát ellenőrző lámpája (4) felgyullad és elalszik – a termosztát tartja a megfelelő hőmérsékletet a sütőlapon.
9. Nyissa ki a felső fedelet, vegye ki a meggrillezett élelmiszereket a készlethez tartozó műanyag lapát segítségével. FIGYELEM: Ne használjon evőeszközöket vagy éves konyhai eszközöket, mert azok károsíthatják a sütőlap bevonatát.
10. A következő grillezendő élelmiszerek behelyezése előtt zárja be a sütőt, hogy a sütőlapok felmelegedjenek a megfelelő hőmérsékletre. A termosztát lámpájának (4) elalvása jelzi a készséget a grillezésre.
11. A sütés befejezése után húzza ki a csatlakozót a konnektorból és tegye félre kihűlni a készüléket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A tisztítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék kihűlt, valamint hogy le van-e választva az elektromos hálózatról.
2. A készülék külső felületeit tisztítsa meg rendszeresen mosogatószeres vízzel megnedvesített puha szivaccsal. Azután törölje át nedves szivaccsal. Ne mossa a készüléket vízszugár alatt.
3. A sütőlapokat tisztítsa meg sütőtisztító folyadékkal.
4. A megtisztítás után a tisztított alkatrészeket szárazra kell törölni.

MŰSZAKAI ADATOK:

Feszültség: 220-240V ~50/60Hz
Teljesítmény: 2200W

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorból örlött áramkör.
A készülék megfelel az EU előírásoknak:
- Low Voltage Directive (LVD)
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC)
Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéka. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakeladni külön taroló pontjához.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoilikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoilikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoilikkeessä.

Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

15. Aseta laite kuumuutta kestäväälle pinnalle

16. Älä aseta mitään esineitä suljetun grillin päälle

17. Asianmukaiselle ilman kierrolle tarvitaan 30 cm vapaa tila grillin kaikilla sivuilla

18. Laitetta ei saa sijoittaa nopeasti kuumeneville pinnoille

19. Laitetta ei saa sijoittaa kaasu- tai sähkölieden päälle, seinän viereen eikä myöskään lämpölähteen välittömään läheisyyteen

20. Älä käytä tässä laitteessa puuhiiltä tai sen kaltaisia polttoaineita

21. Ennen grillin puhdistamista, siirtämistä, purkua, asennusta ja säilytystä tulee: kytkeä laite pois päältä, irrottaa sähköverkosta ja odottaa siihen asti, kunnes grilli on jäähtynyt

 22. Toiminnassa olevan laitteen kosketettavissa olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja

23. Älä koskaan nosta laitetta, kun se on päälle kytkettynä tai, kun se on kuuma.

24. Laitetta ei saa sijoittaa keittiökaappien alle, koska siitä nousee lämpöä ja höyryä.

25. Virtajohtoa ei saa laittaa laitteen yläpuolelle, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden läheisyydessä. Älä aseta laitetta pistorasian alle.

26. Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen

27. Älä kosketa laitetta märillä käsillä

28. Älä kosketa grillin pintoja millään teräväkärkisillä esineillä (esim. veitsellä)

29. Älä peitä kuumennuslevyä alumiinifoliolla yms., koska se voi aiheuttaa lämmön kerääntymistä ja vahingoittaa muoviosia ja pinnoitetta

30. Älä laita keittiövälineitä kuumennuslevyille käytön aikana. Avaa grilli kahvasta tai vetimestä mallista riippuen

31. Älä käytä muovisia keittiövälineitä grillatessasi, koska ne voivat sulaa

LAITTEEN KUVAAUS

1. Sulkemiskahva

3. Kytkin / virran merkkivalo

5. Kahva

2. Lämpötilan kiertosäädin

4. Termostaatin merkkivalo

6. Tarjotin rasvalle.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista, että molemmat levyt ovat puhtaita. Pyyhi tarvittaessa kostealla kankaalla.

2. Aseta laite kuivalle, tasaiselle pinnalle ja yhdistä pistoke pistorasiaan.

HUOMIO: Grillin ensimmäisen käytön aikana voi muodostua vähäinen määrä savua, joka syntyy laitteen eräiden osien kuumenemisen vaikutuksesta. Se on normaali ilmiö. On suositeltavaa jättää grilli päälle kytkettynä muutamaksi minuutiksi tuotteen valmistuksessa syntyneen hajun poistamiseksi.

3. Odota noin 10 minuuttia, jotta grilli kuumenisi grillattaville ruoille sopivaan lämpötilaan. Lämpötilaa voidaan säätää kiertosäätimellä (2). Sen aikana voidaan valmistella grillattavat ruoat.

4. Aseta astia grillin edestä tippuvalle kuumalle rasvalle

5. Avaa grilli kokonaan tarttumalla kahvaan (1) ja sijoita grillattavat elintarvikkeet tasaisesti kuumennuslevyn pinnalle.

6. Sulje grillin kansi tarttumalla kahvaan (1).

7. Grillausaika on muutamasta minuutista toiselle kymmenelle minuutille asti ja riippuu grillattavista elintarvikkeista.

8. Grillauksen aikana termostaatin merkkivalo (4) palaa ja sammuu – termostaatti ylläpitää kuumennuslevyjen oikeaa lämpötilaa.

9. Avaa kansi, ota grillatut ruoat pois settiin kuuluvalla muovilastalla. HUOMIO: Älä käytä metallisia ruokailuvälineitä tai teräviä keittiövälineitä, koska ne voivat vahingoittaa kuumennuslevyjen pinnoitetta.

10. Ennen seuraavien grillattavien elintarvikkeiden laittamista grilli tulee sulkea, jotta kuumennuslevyt kuumenevat oikeaan lämpötilaan.

Termostaatin merkkivalon (4) sammuminen ilmaisee valmiuden grillaamiseen.

11. Grillauksen päätyttyä pistoke on irrotettava pistorasiasta ja asetettava laite sivuun jäähtymään.

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

1. Ennen grillin puhdistamisen ryhtymistä on varmistettava, että laite on jäähtynyt ja irrotettu sähköverkosta.

2. Laitteen ulkopinnat on puhdistettava säännöllisesti hellävaraisella sienellä, joka on kostutettu saippuavedellä. Pyyhi laite seuraavaksi kostealla sienellä. Älä pese laitetta vesisuihkulla.
3. Puhdista kuumennuslevyt uunin pesunesteellä.
4. Pyyhi puhdistuksen jälkeen puhdistetut osat kuiviksi.

TEKNISET TIEDOT:

Jännite: 220-240V ~50/60Hz
Teho: 2200W

Laite on valmistettu I suojausluokassa ja vaatii maadoituksen.

Laite täyttää direktiivien vaatimukset:

Matalajännitesähkölaitteet (LVD)

Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Tuotteen tuotekilvessä on CE merkintä



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak.
16. Plaats geen voorwerpen op de gesloten grill.
17. Voor voldoende luchtcirculatie is het noodzakelijk om 30cm ruimte te houden van alle kanten van de grill.
18. Plaats het apparaat niet op snel verwarmende oppervlakken.
19. Plaats het apparaat niet op een gas of elektrische plaat, bij de muur of in de buurt van warmtebronnen.
20. Gebruik geen houtkolen of soortgelijke brandbare materialen.
21. Vóór het reinigen, verplaatsen, demontage, montage en het opbergen van de grill, zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.
22. De temperatuur van het apparaat kan hoog zijn. Raak het hete oppervlak van het apparaat niet aan.
23. Verplaats het apparaat niet wanneer die aan staat of warm is.
24. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes als gevolg van warme stoom.
25. Het netsnoer mag niet over het apparaat worden gelegd, niet aanraken of in de buurt liggen van het hete oppervlak. Plaats het apparaat niet onder het stopcontact.
26. Reinig het apparaat na elk gebruik.
27. Raak het apparaat niet met natte handen aan.
28. Raak het oppervlak van de grill niet aan met scherpe voorwerpen (bvb met een mes).
29. Bedek de kookplaat niet met aluminiumfolie enz, het kan schade veroorzaken door de warmte aan de kunststof onderdelen.
30. Leg geen keukengereedschap op de kookplaat tijdens het gebruik. De grill dient te worden geopend met behulp van de greep of handvat, afhankelijk van het model.
31. Gebruik geen plastic voorwerpen bij het gebruik van de grill, het kan smelten.



BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Handvat | 2. Temperatuur regelaar knop |
| 3. Schakelaar / controlelampje van de voeding | 4. Thermostaat lampje |
| 5. Handgreep | 6. Blaadje voor vet |

GEbruik MAKEN VAN HET APPARAAT

1. Zorg ervoor dat beide platen schoon zijn, indien nodig veeg de platen af met een vochtige doek.
2. Plaats het apparaat op een droog vlak oppervlak en plaats de stekker in het stopcontact.
- LET OP: bij het eerste gebruik kan er een kleine hoeveelheid rook vrijkomen, dit komt door de overhitting van bepaalde delen van het apparaat. Dit is normaal. U wordt aangeraden om de grill voor een paar minuutjes aan te zetten om de fabriek geur te verdampen.
3. Wacht ongeveer 10 minuten totdat de grill is opgewarmd tot de juiste temperatuur. De temperatuur kan worden aangepast met de knop (2). In de tussentijd kunt u het voedsel voorbereiden voor te grillen.
4. Plaats de vet opvangener aan de voorkant van de grill.
5. Open de grill volledig met behulp van het handvat (1) en verdeel het voedsel gelijkmatig op de grillplaat.
6. Sluit de grill met behulp van het handvat (1).
7. De grill tijd varieert van een paar tot enkele minuten, afhankelijk van de gegrilde producten.
8. Tijdens het grillen zal het thermostaat lampje (4) aan en uit gaan, de thermostaat houd de plaat op de juiste temperatuur.
9. Open de deksel, verwijder de gegrilde producten met behulp van de plastic spatel bijgeleverd bij de grill. LET OP: gebruik geen metalen voorwerpen of scherp keukengereedschap waardoor het anti-aanbaklaagje van de plaat beschadigd kan worden.
10. Vóór het plaatsen van het volgende voedsel maak de klep eerst dicht zodat de plaat zich tot de juiste temperatuur kan opwarmen. Als het lampje van de thermostaat (4) uit gaat is de plaat op de juiste temperatuur.
11. Na het gebruik, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Vóór het beginnen met het reinigen, controleer of het apparaat is afgekoeld en de stekker verwijderd is uit het stopcontact.
2. De buitenkant van het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt met een vochtige zachte spons met water en zeep. Veeg

hem daarna af met een vochtige spons. Reinig het apparaat niet onder stromend water.

3. De grillplaten reinigen met oven reinigingsmiddel.

4. Na het reinigen, veeg de elementen droog.

Specificaties:

Voeding: 220-240V ~50/60Hz

Vermogen: 2200W

Het apparaat is gemaakt met I klasse isolatie en moet worden geaard.

Het apparaat is compatibel met de eisen van:

Laagspanningsrichtlijn (LVD)

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Het product is gemaakt met het CE merk op het typeplaatje




We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno uradjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Uređaj stavljati na površini otpornoj na visoku temperaturu
16. Ne stavljati nikakve predmete na zatvoreni roštilj

17. Ostavite min 30 cm prostora sa svake strane zbog cirkulacije zraka.
18. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju
19. Ne stavljajte uređaj na plinski ili električni štednjak, blizu zida ili u neposrednoj blizini izvora topline.
20. Nemoj koristiti unutar uređaja drveni ugljen i druga slična goriva
21. Prije čišćenja, prenošenja, demontaže, montaže i odlaganja treba: isključiti uređaj, izvaditi utikač iz električne utičnice, pričekati da se roštilj ohladi.
-  22. Temperatura površina uključenog uređaja može biti visoka. Ne dodiravati vruće površine uređaja
23. Nikad ne prenosi uređaj kad je uključen ili vruć
24. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormara obzirom na temperaturu i paru.
25. Napojni kabel ne smije se naći iznad uređaja, ne smije također dodiravati ili nalaziti se u blizini vrućih površina. Ne stavljati uređaj ispod električne utičnice.
26. Nakon svake upotrebe očistite uređaj.
27. Ne dodiravajte uključeni uređaj vlažnim rukama.
28. Površinu roštilja nemojte dodiravati nikakvim predmetima s oštricama (npr. nožem)
29. Zabranjeno je pokrivanje grejne ploče aluminijumskom folijom jer može se tako uzrokovati kumuliranje topline i oštećenje plastičnih djelova i zaštitnog sloja.
30. Ne stavljati kuhinjski pribor na uključenu ploču roštilja. Roštilj otvarati pomoću ručice ili držke ovisno o modelu.
31. Ne koristite plastični kuhinjski pribor tijekom roštiljanja, pribor može se rastopiti.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Ručica za zatvaranje | 2. Regulacija temperature |
| 3. Prekidač / kontrolna žaruljica za prikaz stanja napajanja | 4. Kontrolna lampica termostata |
| 5. Ručka | 6. Pladanj za masnoću |

UPOTREBA UREĐAJA

1. Provjeri jesu li obje ploče čiste. Ako je potrebno obriši roštilj vlažnom krpicom.
2. Postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu. Spojite uređaj na lako dostupnu zidnu utičnicu.
- NAPOMENA: Za vrijeme prve upotrebe roštilja može se pojaviti dim u maloj količini kao rezultat zagrijavanja djelova uređaja. Ovo je sasvim uobičajena pojava. Predlažemo da se roštilj ostavi uključen nekoliko minuta kako bi nestao tvornički miris.
3. Pričekaj oko 10 minuta dok se roštilj zagrije do tražene temperature koja odgovara vrsti namirnica koje ćeš roštiljati. Temperatura može se regulirati pomoću regulatora (2). U međuvremenu možeš pripremiti hranu.
4. Podmetnite posudicu pod mlaz masnoće koja curi iz roštilja.
5. Otvorite širom roštilj držeci za ručicu (1) i smjestite sve namirnice koje želite roštiljati na cijeloj površine grejne ploče.
6. Zatvorite poklopac roštilja držeci za ručku.
7. Vrijeme roštiljanja je od nekoliko do dvadesetak minuta i ovisi o vrsti namirnica koje roštiljate.
8. Za vrijeme roštiljanja kontrolna lampica termostata (4) palit će se i gasiti – termostat drži odgovarajuću temperaturu grejnih ploča.
9. Otvoriti gornji poklopac, izvaditi gotovu hranu pomoću plastične lopatice koja nalazi se u kompletu s roštiljem. NAPOMENA: Zabranjeno je korištenje metalnog pribora i pribora s oštricama, koji može oštetiti vrhni sloj grejne ploče.
10. Prije stavljanja sljedećih proizvoda na roštilj treba najprije zatvoriti poklopac da bi se ploče zagrijale do odgovarajuće temperature.
- Kad se lampica termostata (4) ugasi, možete početi s roštiljanjem.
11. Poslije završenog roštiljanja izvadite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja roštilja provjerite da li se uređaj ohladio i da li je isključen iz električne mreže.
2. Vanjske površine uređaja redovno čistite nježnom vlažnom spužvom s dodatkom sapuna. Zatim obrišite uređaj vlažnom spužvom. Nemojte prati uređaj u tekućoj vodi.
3. Grejne ploče čistite pomoću deterdženta za pećnice.
4. Nakon čišćenja obrišite sve čišćene djelove da postanu suhi.

TEHNIČKI PODACI:

Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 2200W

Uređaj je izrađen u I klasi izolacije i zahtijeva uzemljenje.
Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva:
Niskonaponska direktiva (LVD)
Elektromagnetska podudarnost (EMC)
Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH

BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 230 V ~ 50 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. **WARNING:** Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra **INTE** elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorena igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.
15. Placera anordningen på ytor som ha hög temperaturlighet
16. Placera inte några saker på en stängd grill
17. För att garantera tillräcklig luftcirkulation är det nödvändigt att ha 30cm minimiutrymme av varje sidan av grillen
18. Man bör inte placera anordningen på snabbt uppvärmda ytor
19. Man bör inte placera anordningen på en gas- eller elplatta, vid väggen, eller också i närheten av värmekällor
20. Använd inte träkol eller andra likadana matlagingsbränslen i anordningen
21. Innan rengöring, flyttning, demontering, montering och bevarande, bör man: stänga av grillen, urkoppla från strömning och vänta tills grillen har svalnat
22. Temperatur av tillgängliga ytor av anordningen kan vara hög. Berör inte anordningens heta ytor
23. Förflytta aldrig anordningen när den är påsatt eller het.



24. Man bör inte placera anordningen under kökhyllor med hänsyn till luftburen värme och ånga.
25. Kraftförsörjningen kan inte placeras över anordningen eller beröra eller ligga i närheten av heta ytor. Placera inte anordningen under ett eluttag.
26. Rengör anordningen efter varje användning
27. Använd inte anordningen med våta händer
28. Grillens yta bör inte beröras med redskap med vassa änder (t.ex. med kniv)
29. Man bör inte täcka uppvärmning platta med aluminiumfolie osv., eftersom det kan orsaka ackumulering av värme och vara skadlig för plast delar och ytan
30. Placera inte köksredskap på uppvärmning plattor under användningen. Grillen bör öppnas med en knapp eller ett handtag beroende på modellen
31. Använd inte köksredskap i plast på grillen eftersom det kan smälta

ANORDNINGENS BESKRIVNING

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Handtag för att stänga | 2. Temperatur reglering knapp |
| 3. Strömbrytare / strömkontrollampa | 4. Termostat kontrollampa |
| 5. Handtag | 6. Bricka för fettuppsamling |

ANODRNINGENS ANVÄNDNING

1. Säkerställ att båda plattor är rena. Om det är nödvändigt torka med en fuktig trasa.
2. Placera anordningen på en torr, platt yta och sätt en stickpropp i ett eluttag.
- OBSERVERA: Under den första användningen av grillen kan den producera lite rök som skapas efter några delar av anordningen blir uppvärmning. Det är normalt. Det rekommenderas att lämna grillen påsatt under några minuter för att den tappar ursprungligt lukter.
3. Vänta cirka 10 minuter för att uppvärma grillen till nödvändig temperatur för grillning. Man kan reglera temperatur med hjälp av knapp (2). Under tiden kan man förbereda mat till grillning.
4. Placera droppformen för het olja framför grillen
5. Öppna grillen helt med hjälp av ett handtag (1) och placera livsmedel till grillning jämnt på uppvärmning platta.
6. Stäng grillens höljet med handtaget (1).
7. Grillning tid är några eller dussin minuter beroende på grillande livsmedel.
8. Under grillning en termostat kontrollampa (4) ska tända och slöckna – termostat håller en nödvändig temperatur av uppvärmning plattor.
9. Öppna ett övre hölje, ta bort grillade livsmedel med hjälp av redskapshållare i plast som ingår i setet. OBSERVERA: Man bör inte använda metall bestick eller vassa köksredskap eftersom de kan skada uppvärmning plattornas yta.
10. Innan du sätter in livsmedel för grillning, måste man stänga anordningen för att uppvärma uppvärmning plattor till rätt temperatur. När en termostat kontrollampa (4) har slöcknat totalt, visar det att grillen är färdig för användningen.
11. Efter grillningen bör man urkoppla en stickpropp från ett eluttag och lämna anordningen för att kylas av.

RENGÖRING OCH KONSERVERING

1. Innan man börjar rengöra grillen, bör man säkerställa att anordningen har kallnat och att den är urkopplad från strömning.
2. Yttre ytor av anordningen måste rengöras regelbundet med en lätt svamp dämpad i vatten med tvål. Sedan torka anordningen med en fuktig svamp. Man bör inte tvätta anordningen under rinnande vatten.
3. Uppvärmning plattor bör rengöras med en rengöringsmedel till ugnar.
4. Efter rengöring bör man torka rena delar ordentligt.

Apparaten har gjorts i den första klassen av isolering och krävs jordning.
 Apparaten uppfyller kraven för direktiv:
 Elektrisk apparat med låg spänning (lägspänningsdirektivet)
 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
 CE-märkningen på varans tillverkningsskylt

TEKNISKA DATA

Energiförsörjning: 220-240V ~50/60Hz
 Effekt: 2200W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать

многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратись к квалифицированному электрику.

15. Устройство ставить поверхностей, которые устойчивы к высоким температурам

16. Не ставьте никакие предметы на закрытом гриле

17. Для достаточной циркуляции воздуха необходимо минимальное расстояние 30 см со всех сторон гриля

18. Не ставьте устройство на быстро нагревающихся поверхностях

19. Не ставьте устройство на газовой или электрической плите, при стене, а также в непосредственной близости от источников тепла

20. Не используйте в этом устройстве древесный уголь или подобные горючие материалы

21. Перед чисткой, движением, демонтажом, монтажом и хранением гриля следует: выключить устройство, отсоединить от электрической сети и подождите, пока гриль



не остынет

22. Температура доступных поверхностей работающего устройства может

быть высокой. Не прикасайтесь к горячей поверхности устройства.

23. Никогда не перемещайте устройство, когда оно включено, или когда оно горячее.

24. Не устанавливайте устройство под кухонными шкафами из-за тепла и пара.

25. Провод питания нельзя укладывать на устройстве, а также он не может касаться или лежать вблизи горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство под розеткой.

26. Очистите устройство после каждого использования

27. Не используйте устройство с мокрыми руками

28. Не прикасайтесь к поверхности гриля острыми предметами (например, ножом)

29. Не закрывайте нагревательную пластину с алюминиевой фольгой, и т.д., так как это может привести к перегреву и до повреждения пластиковых деталей и покрытия

30. Не ставьте посуду на нагревательных пластинах во время использования. Гриль надо открывать ручкой или захватом в зависимости от модели

31. Не используйте пластиковую посуду при обращении с грилем, так как они могут расплавиться

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Ручка для закрытия | 2. ручка регуляции температуры |
| 3. Включатель / контрольная лампочка питания | 4. контрольная лампочка термостата |
| 5. Ручка | 6. Лоток под жир |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Убедитесь что обе плиты гриля чистые.

2. Установите устройство на сухой ровной поверхности и подключите его к сети
ВНИМАНИЕ: Во время первого использования гриля, может появиться небольшое количество дыма в связи с нагреванием некоторых частей устройства. Это нормальное явление. Рекомендуется оставить гриль включенным на некоторое время для того что бы выгорели все фабричные запахи.

3. Подождите около 10 минут для того что бы гриль разогрелся до нужной температуры. Температуру можно регулировать при помощи ручки (2). В это же время можно приготовить продукты для гриля.

4. С передней стороны гриля следует установить поддон для стекающего жира.

5. Раскройте гриль при помощи ручки (1). Равномерно распределите продукты на поверхности.

6. Закройте крышку гриля при помощи ручки (1).

7. Время приготовления зависит от приготавливаемых продуктов.

8. Во время жарки лампочка термостата (4) будет загораться и гаснуть – термостат поддерживает постоянную температуру нагреваемых поверхностей.

9. Откройте верхнюю крышку. При помощи пластиковой лопатки, входящей в комплект, снимите приготовленные продукты.

ВНИМАНИЕ: Нельзя использовать металлических столовых приборов а так же острых кухонных предметов, так как они могут повредить нагревающие поверхности гриля.

10. Перед тем как начать жарить следующую порцию, закройте гриль что бы он мог нагреться до определенной температуры.

Когда лампочка (4) погаснет это информирует о том что гриль готов к работе.

11. После окончания использования, устройство следует отключить от сети и оставить до полного остывания.

ОЧИСТКА И УХОД

1. Перед чисткой гриля, убедитесь, что устройство остыло и оно отключено от сети.

2. Поверхности устройства следует регулярно протирать влажной мягкой губкой с водой и мылом. Затем протрите влажной губкой. Не мойте устройство водой.

3. Жарочную панель чистить жидкостью для мойки печей.

4. После очистки, протрите очищенные части, чтобы они высохли.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Напряжение: 220-240В ~50/60Гц

Мощность: 2200 Вт

Устройство имеет I класс изоляции и требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD).

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczono są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:




W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Urządzenie stawiać na powierzchniach odpornych na wysoką temperaturę
16. Nie stawiać żadnych przedmiotów na zamkniętym grillu

17. Do odpowiedniej cyrkulacji powietrza potrzebne są odległości min 30cm ze wszystkich stron grilla
18. Nie należy umieszczać urządzeń na szybko nagrzewających się powierzchniach
19. Nie należy umieszczać urządzenia na płycie gazowe lub elektrycznej, przy ścianie, a także w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła
20. Nie używaj w tym sprzęcie węgla drzewnego lub podobnych materiałów opałowych
21. Przed czyszczeniem, przemieszczaniem, demontażem, montażem i przechowywaniem grilla należy: wyłączyć urządzenie, odłączyć od sieci elektrycznej i poczekać, aż grill ostygnie
-  22. Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia
23. Nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.
24. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.
25. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym.
26. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu
27. Nie należy używać urządzenia mokrymi rękoma
28. Powierzchni grilla nie należy dotykać żadnymi ostro zakończonymi przedmiotami (np. nożem)
29. Nie wolno przykrywać płyty grzewczej folią aluminiową itp., gdyż może to spowodować nagromadzenie się ciepła i uszkodzić plastikowe części oraz powłokę
30. Nie kładź przyborów kuchennych na płytach grzejnych w trakcie użytkowania. Grill należy otwierać za pomocą rączki lub uchwytu w zależności do modelu
31. Nie stosować plastikowych przyborów kuchennych przy obsłudze grilla, mogą one ulec stopieniu

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Rączka do zamykania | 2. Pokrętko regulacji temperatury |
| 3. Włącznik / lampka kontrolna zasilania | 4. Lampka kontrolna termostatu |
| 5. Uchwyt | 6. Tacka na tłuszcz |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że obie płyty są czyste. W razie konieczności przetrzyj grill wilgotną szmatką.
2. Ustaw urządzenie na suchej, płaskiej powierzchni i podłącz wtyczkę do prądu.
- UWAGA: Podczas pierwszej eksploatacji grilla może wytworzyć się niewielka ilość dymu, powstała wskutek nagrzania się niektórych części urządzenia. Jest to zjawisko normalne. Sugeruje się pozostawienie grilla włączonego przez kilka minut w celu pozbycia się fabrycznego zapachu.
3. Odczekaj około 10 minut, aby grill nagrzał się do temperatury odpowiedniej dla grillowanego pożywienia. Temperaturę można regulować przy pomocy pokrętki (2). W międzyczasie można przygotować pożywienie do grillowania.
4. Podstawić naczynie na skapujący gorący tłuszcz z przodu grilla
5. Otworzyć całkowicie grill chwytając za rączkę (1) i rozmieścić artykuły spożywcze do grillowania równomiernie na powierzchni płyty grzejnej.
6. Zamknąć pokrywę grilla chwytając za rączkę (1).
7. Czas grillowania wynosi od kilku do kilkunastu minut i zależy od grillowanych artykułów spożywczych.
8. Podczas grillowania lampka kontrolna termostatu (4) będzie zapalać się i gasnąć – termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę płyt grzejnych.
9. Otworzyć górną pokrywę, wyjąć ugrillowane pożywienie przy pomocy plastikowej łopatkii dołączonej do zestawu. UWAGA: Nie wolno używać metalowych sztućców lub ostrych narzędzi kuchennych, gdyż mogą one uszkodzić powłokę płyt grzejnych.
10. Przed włożeniem następnych artykułów spożywczych do grillowania należy zamknąć opiekacz, aby płyty grzewcze nagrzały się do odpowiedniej temperatury. Zgaśnięcie lampki termostatu (4) świadczy o gotowości do grillowania.
11. Po zakończeniu opiekania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i odstawić urządzenie do ostygnięcia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia grilla należy upewnić się, że urządzenie wystygło oraz, że jest odłączone od sieci elektrycznej.
2. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia należy regularnie czyścić delikatną gąbką zwilżoną wodą z dodatkiem mydła. Następnie przetrzeć urządzenie wilgotną gąbką. Nie należy myć urządzenia pod strumieniem wody.
3. Płyty grzewcze czyścić za pomocą płynu do mycia piekarników.
4. Po oczyszczeniu należy czyszczone elementy wytrzeć do sucha.

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
 Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
 Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

DANE TECHNICZNE:

Napięcie: 220-240V ~50/60Hz
 Moc: 2200W